

il confia la direction au frère GUILLAUME, de RUBROUCK, latinisé en RUBRUQUIS, qui devait l'accompagner à la Croisade.

Guillaume de
Rubrouck¹.

Nous ne savons, en dehors de la relation de son voyage, presque rien du franciscain GUILLAUME, né à Ruysbroek ou Rubrouck, dans la Flandre française et non en Belgique, mais il nous semble avoir été un homme pieux et un remarquable observateur : il est le premier écrivain d'Occident qui identifie la Sérique avec le Cathay, qui nous parle de l'écriture chinoise, qui mentionne les Buddhas vivants et la Corée, qui indique le *Koulan* ou âne sauvage et l'*Ovis Poli*, etc. Nous ignorons la date de sa naissance et de sa mort, mais nous savons qu'il a rencontré en France Roger BACON, qui incorpora ses découvertes géographiques dans son *Opus Majus*.

Guillaume partit de Constantinople le 7 mai 1253 et, par la mer Noire, se rendit en Gazaria (Crimée) et à Soldaia (Soudak), grand entrepôt des commerçants venant de Turquie et de Russie, où il arriva le 21 mai; le 1^{er} juin il se mettait en route pour porter les lettres du roi à SARTACH, avec ses compagnons, frère BARTHÉLEMY DE CRÉMONE, GOZET, porteur des présents, un turkmène interprète, un garçon nommé NICOLAS, qu'il avait racheté à Constantinople, et deux hommes pour conduire les chariots, les bœufs et les chevaux; trois jours après avoir quitté Soldaia, il rencontre les Tartares, dont il décrit les mœurs :

« Les Tartares, nous dit-il, n'ont point de demeure permanente, et ne savent où ils doivent habiter le lendemain : car ils ont partagé entr'eux toute la Scythie, qui s'étend depuis le Danube jusqu'au dernier Orient, et chaque Capitaine, selon qu'il a plus ou moins d'hommes sous soi, sait les bornes de ses pâturages, et où il doit s'arrêter selon les saisons de l'année. L'Hiver approchant, ils descendent aux pays plus chauds vers le Midi; l'Eté ils montent aux régions froides vers le Nord. En Hiver ils se tiennent aux pacages dépourvus d'eaux, quand il y a des neiges, à cause que la neige

1. Voir Recueil de BERGERON et *William of Rubruck*, by W. W. ROCKHILL, Hakluyt Soc., 1900.